



## Zmluva o poskytnutí služieb

**ČINNOSŤ STAVEBNÉHO DOZORU:**

**Veľká Javorina – Bradlo, Odkanalizovanie  
mikroregiónu Stará Turá, Stará Turá –  
Rekonštrukcia mestskej čistiarne odpadových vôd**

**December 2014**

## **OBSAH**

**Zmluva o poskytnutí služieb / Obchodné podmienky**

**Opis predmetu zákazky**

**Cenová časť**

**ZMLUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB  
OBCHODNÉ PODMIENKY**

## ZMLUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB

uzavretá podľa § 269 ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb.  
v znení neskorších predpisov

### Činnosť stavebného dozoru: Veľká Javorina – Bradlo, Odkanalizovanie mikroregiónu Stará Turá Rekonštrukcia mestskej čistiarne odpadových vôd

Názov: **Regionálna vodárenská spoločnosť AQUATUR ,a.s. Stará Turá**  
Sídlo: Ul. SNP 1 / 2, 916 01 Stará Turá  
Zastúpený: Ing. Dean Paška, predseda predstavenstva  
Mgr. Soňa Kroštofiková, člen predstavenstva  
IČO: 36 340 456  
IČ DPH: SK2021914345  
Obchodný register: OS Trenčín, Odd: Sa, vložka č. 10375/R  
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.  
Číslo účtu: 3397873451/0200  
IBAN: SK66 0200 0000 0033 9787 3451  
BIC: SUBASKBX  
Tel: 032/7461613  
Fax: 032/7764276

#### (ďalej len „Objednávateľ“)

a

Názov: Ing. Juraj Billý - BIDOR  
Sídlo: Pod záhradami 14, 841 01 Bratislava  
Zastúpený: Ing. Juraj Billý  
IČO: 322 11 074  
IČ DPH: SK1020212457  
Živnostenský register: Okresný úrad Bratislava, č. živnostenského registra: 104-24804  
Bankové spojenie: VÚB, a.s., Bratislava  
Číslo účtu: 1114252358/0200  
IBAN: SK04 0200 000 0011 1425 2358  
BIC: SUBASKBX  
Tel: 02/45246602  
Fax: 02/45246602

#### (ďalej len “Dodávateľ”)

### Článok 1. Predmet zmluvy

1. Predmetom Zmluvy je poskytnutie služieb stavebného dozoru pre projekt „**Veľká Javorina – Bradlo, Odkanalizovanie mikroregiónu Stará Turá, Rekonštrukcia mestskej čistiarne odpadových vôd**“

### Článok 2. Štruktúra zmluvy

3. Dodávateľ bude poskytovať služby za podmienok špecifikovaných v tejto zmluve. Nasledovné dokumenty tvoria súčasť tejto zmluvy o poskytnutí služieb a majú poradie dôležitosti v zostupnom poradí:
  - a) Zmluva o poskytnutí služieb / obchodné podmienky
  - b) Opis predmetu zákazky
  - c) Cenová časť

### Článok 3. Cena za poskytnuté služby

1. Zmluvná cena je určená v EUR na základe ponukovej ceny uvedenej v „Cenovej časti“ a v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhláškou Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách, v znení neskorších predpisov a sú v nej zahrnuté všetky náklady, činnosti, práce, výkony alebo služby nevyhnutné za účelom riadneho vykonania zmluvy nasledovne:

<b>Zmluvná cena bez DPH</b>	<b>19 800 EUR</b>
DPH 20%	3 960 EUR
Zmluvná cena vrátane DPH	23 760 EUR

slovom: dvadsaťtisíc sedemstošesťdesiat eur a nula centov

2. Objednávateľ sa zaväzuje Dodávateľovi za poskytnutie služby zaplatiť zmluvnú cenu uvedenú v bode 1 tohto článku, resp. len jej časť v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy.
3. Platové sadzby fakturované Dodávateľom za skutočne odpracované dni jednotlivými odborníkmi Dodávateľa budú v súlade s platovými sadzbami uvedenými v ponuke Dodávateľa („Formulár cenovej ponuky“).

### Článok 4. Dĺžka trvania zmluvy

1. Dodávateľ sa zaväzuje začať poskytovať službu odo dňa uvedeného v administratívnom nariadení Objednávateľa na začatie výkonu činnosti Stavebného dozoru.
2. Objednávateľ sa zaväzuje doručiť Dodávateľovi administratívne nariadenie najmenej 14 dní pred dňom, od ktorého má podľa bodu 2 tohto článku Stavebný dozor začať s poskytovaním služby.
3. Predpokladané trvanie zmluvy je **18 mesiacov**.

### Článok 5. Platobné podmienky

1. Priebežné platby budú realizované na bankový účet Dodávateľa na základe faktúr predkladaných v trojmesačných intervaloch, vždy po uplynutí kalendárneho kvartálu. Prvá faktúra bude predložená po uplynutí príslušného kalendárneho kvartálu po začatí plnenia zmluvy.
2. Trojmesačné priebežné platby, ktoré budú pokrývať skutočne odpracované dni všetkých kategórií odborníkov počas tohto obdobia odsúhlasené Objednávateľom, budú uhradené do výšky

- nepresahujúcej 90 % zmluvnej ceny. Dodávateľ vystaví priebežnú faktúru do 15 dní od ukončenia fakturovaného obdobia.
3. Záverečná platba bude vykonaná na základe predloženia záverečnej faktúry vo výške, na ktorú má Dodávateľ nárok za skutočne odpracované a Objednávateľom odsúhlasené dni odborníkov počas celej doby poskytovania služieb, zníženej o už vyfakturované čiastky. Dodávateľ vystaví záverečnú faktúru do 15 dní od schválenia záverečnej správy Objednávateľom v zmysle článku 12 tejto zmluvy.
  4. Záverečná platba je podmienená vykonaním všetkých zmluvných povinností Dodávateľa vzťahujúcich sa na realizáciu všetkých činností a služieb a podlieha schváleniu záverečnej správy Objednávateľom.
  5. Faktúra bude predložená v **6 origináloch**.
  6. Faktúra musí spĺňať všetky náležitosti uvedené v zákone č. 222/2004 Z.z. v platnom znení a požadované Poskytovateľom a musí obsahovať najmä:
    - označenie „priebežná“ alebo „záverečná“ faktúra a jej číslo;
    - špecifikáciu platby (aké výkony sa fakturujú v súlade s rozpočtom nákladov zmluvy na poskytovanie služieb);
    - obchodné meno a sídlo Objednávateľa;
    - obchodné meno a sídlo Dodávateľa;
    - dátum vyhotovenia faktúry;
    - dátum dodania služby;
    - lehotu splatnosti faktúry;
    - číslo a názov zmluvy o NFP;
    - číslo a názov Zmluvy o poskytnutí služieb;
    - názov a adresu banky Dodávateľa;
    - číslo účtu Dodávateľa (vrátane čísla v tvare IBAN);
    - fakturovanú sumu bez DPH, sadzbu a výšku DPH a celkovú fakturovanú sumu;
    - pečiatku a podpis oprávnenej osoby.
    - ďalšie povinné náležitosti podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
  7. Prílohou faktúr budú Objednávateľom odsúhlasené priebežné správy alebo Objednávateľom odsúhlasená záverečná správa v súlade s článkom 12 tejto zmluvy.
  8. V prípade, že faktúra nebude mať všetky náležitosti vyžadované touto Zmluvou alebo nebude zaslaná aj v elektronickej podobe, bude sa faktúra považovať za neúplnú a Objednávateľ je oprávnený vrátiť ju Dodávateľovi na doplnenie alebo ho vyzvať na zaslanie faktúry v elektronickej podobe. V takom prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry Objednávateľovi ako rovnopis s označením „oprava,“ alebo doručením opravených podporných dokumentov k faktúre.
  9. Lehota splatnosti faktúry je **60 kalendárnych dní** odo dňa jej doručenia do sídla Objednávateľa. Lehota splatnosti faktúry vyprší k dátumu zadania príkazu na úhradu, ktorým bude zaťažený účet Objednávateľa. Po uplynutí vyššie uvedenej lehoty splatnosti môže Dodávateľ do dvoch mesiacov od dátumu omeškanej platby požadovať úrok z omeškania vo výške 0,03% za každý deň omeškania, počítaný od dátumu uplynutia lehoty splatnosti (nezarátava sa) do dňa, ku ktorému bude zaťažený účet Objednávateľa (zarátava sa).

### Článok 6. Povinnosti Objednávateľa

1. Objednávateľ po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy poskytne Dodávateľovi všetky informácie a dokumenty, ktoré má k dispozícii pre plnenie zmluvy.
2. Objednávateľ sa zároveň zaväzuje, že počas plnenia predmetu zmluvy poskytne Dodávateľovi v nevyhnutne potrebnom rozsahu spolupôsobenie spočívajúce najmä v odovzdaní informácií o Diele, vyjadrení a stanoviskách, ktoré Objednávateľ bude mať k dispozícii.

### Článok 7. Povinnosti Dodávateľa

1. Dodávateľ má povinnosť dodržiavať všetky všeobecne záväzné právne predpisy platné a účinné v Slovenskej republike. Dodávateľ je zodpovedný za všetky nároky na odškodnenie a súdne konania vyplývajúce z porušenia takýchto predpisov. Dodávateľ je povinný vrátiť tieto dokumenty Objednávateľovi pred predložením Záverečnej správy. Objednávateľ prevzatie dokumentov potvrdí písomne.
2. Dodávateľ je povinný sa riadiť administratívnymi nariadeniami vydanými Zástupcom Objednávateľa. Pod administratívnym nariadením sa myslí akákoľvek písomná inštrukcia alebo nariadenie vydané Objednávateľom Dodávateľovi vo vzťahu k poskytovaniu služieb.
3. Účastníci zmluvy na strane Dodávateľa (v prípade, že Dodávateľom je „skupina dodávateľov“) sa nemôžu meniť bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa. V opačnom prípade je Objednávateľ oprávnený od zmluvy odstúpiť.
4. Dodávateľ nie je oprávnený postúpiť alebo previesť práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy na tretie osoby bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa.
5. Dodávateľ je povinný strpieť výkon kontroly/auditov súvisiaceho s dodávaným tovarom, prácami a službami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, a to oprávnenými osobami a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť. Oprávnené osoby sú:
  - a) Ministerstvo životného prostredia SR a ním poverené osoby,
  - b) Útvar následnej finančnej kontroly a nimi poverené osoby;
  - c) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
  - d) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
  - e) Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov,
  - f) Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a EÚ.
6. Dodávateľ je povinný poskytovať službu podľa tejto zmluvy s náležitou starostlivosťou a efektívnosťou v súlade s najlepšimi profesionálnymi zvyklosťami. Podrobnejší rozsah požadovaných služieb poskytovaných Dodávateľom a povinností Dodávateľa je stanovený v ostatných ustanoveniach zmluvy a v Opise predmetu zákazky. Dodávateľ je povinný zdržať sa vytvorenia vzťahov, ktoré by mohli ohroziť jeho nezávislosť alebo nezávislosť svojich zamestnancov.
7. Zhotoviteľ je povinný konať lojálne a nestranne a v súlade s pravidlami alebo etickým kódexom svojej profesie a s primeranou diskretnosťou. Predovšetkým je povinný zdržať sa vydávania akýchkoľvek verejných vyhlásení týkajúcich sa projektu alebo služieb bez predchádzajúceho súhlasu Objednávateľa. Nesmie sa zapájať do žiadnych aktivít, ktoré sú v rozpore s jeho povinnosťami podľa tejto zmluvy. Nesmie bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa žiadnym spôsobom zaväzovať, a o tejto svojej povinnosti je povinný informovať tretie strany.

8. Je povinný zdržať sa vytvorenia vzťahov, ktoré by mohli ohroziť jeho nezávislosť, ak stratí takúto nezávislosť môže Objednávateľ okamžite vypovedať takúto zmluvu i bez predchádzajúceho oficiálneho oznámenia.
9. Po vypovedaní zmluvy Objednávateľom je povinný obmedziť svoje pôsobenie vo vzťahu k zmluve na poskytovanie služieb okrem prípadov, keď mu Objednávateľ dá na to predchádzajúci písomný súhlas.
10. Je zodpovedný za akékoľvek porušenie svojich povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
11. Všetky správy a údaje, ako napr. mapy, diagramy, výkresy, špecifikácie, plány, štatistiky, výpočty a iné obdobné dokumenty získané, vytvorené alebo ním pripravené pri plnení tejto zmluvy sú výhradným vlastníctvom Objednávateľa. Dodávateľ je povinný po ukončení zmluvy odovzdať všetky uvedené dokumenty a údaje Objednávateľovi, môže si ponechať kópie uvedených dokumentov a údajov, nesmie ich však bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa používať pre účely nesúvisiace so zmlouvou.
12. Nesmie zverejňovať články týkajúce sa služieb alebo odkazovať na ne pri vykonávaní služieb pre tretie osoby, a rovnako nesmie bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa odtajniť získané informácie.

#### **Článok 8. Písomná komunikácia medzi zmluvnými stranami**

1. Všetka písomná komunikácia medzi Objednávateľom a Dodávateľom sa bude uskutočňovať v slovenskom jazyku prostredníctvom pošty, faxu, e-mailu alebo kuriéra. V prípade doručenia e-mailom Dodávateľ je povinný písomnosti následne doručiť do sídla Objednávateľa aj faxom, poštou alebo prostredníctvom kuriéra do troch pracovných dní.
2. Všetky ústne pokyny alebo ústne nariadenia sa musia potvrdiť v písomnej forme v lehote troch pracovných dní.
3. Všetky písomnosti týkajúce sa realizácie projektu (záznamy, dokumenty, správy, mapy, diagramy, výkresy, špecifikácie, plány, štatistiky, výpočty a iné obdobné údaje a dokumenty) získané, vytvorené alebo pripravené Dodávateľom pri plnení tejto zmluvy sú výhradným vlastníctvom Objednávateľa. Dodávateľ si môže ponechať kópie uvedených písomností, nesmie ich však bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa používať pre účely nesúvisiace so zmlouvou o dielo.
4. Dodávateľ je povinný zo všetkých písomností týkajúcich sa realizácie projektu jednu kópiu uchovávať počas celej doby trvania zmluvy na Stavenisku. Pred predložením záverečnej správy Dodávateľ odovzdá celú dokumentáciu Objednávateľovi, ktorý prevzatie písomne potvrdí. Odovzdanie nasledujúcej dokumentácie a v uvedenej štruktúre je podmienkou schválenia záverečnej faktúry Dodávateľa:
  - a) Stavebné povolenie, vrátane prípadných jeho zmien
  - b) Kompletná projektová dokumentácia stavby overená stavebným dozorom
  - c) Kompletné kópie všetkých faktúr vystavených Zhotoviteľom vrátane súpisov vykonaných prác, vrátane kontrolných výpočtov Stavebného dozoru k súpisom prác
  - d) Kompletné kópie všetkých faktúr vystavených Dodávateľom (Stavebným dozorom)
  - e) Písomná korešpondencia so Zhotoviteľom
  - f) Písomná korešpondencia s Objednávateľom
  - g) Písomná korešpondencia s ostatnými dotknutými stranami
  - h) Doklady o vykonaných kontrolách oprávnenými orgánmi
  - i) 3x kompletná dokumentácia skutočného vyhotovenia (DSV)– Stavebný dozor prevezme DSV od Zhotoviteľa a písomne odovzdá Objednávateľovi
  - j) Kompletná dokladová časť DSV



- k) Doklady potvrdzujúce spätné odovzdanie pozemkov vlastníkom, nájomcom do užívania
- l) Ostatné materiály súvisiace s realizáciou stavebných prác a výkonom činnosti stavebného dozoru

#### Článok 9. Zmena zmluvy

1. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomného dodatku podpísanom obidvoma zmluvnými stranami.
2. Žiadne služby poskytované počas dĺžky trvania tejto zmluvy definovanej v článku 4 bod 3 sa nebudú považovať za navyše služby a nebudú zakladať nárok Dodávateľa na podpis dodatku k zmluve, a to ani v prípade odsúhlasenia akýchkoľvek zmien alebo odchýlok od projektovej dokumentácie stavby.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú uzatvoriť dodatok k zmluve jedine v prípade potreby zmeniť dĺžku trvania zmluvy z dôvodu predĺženia lehoty výstavby diela.
4. Cena navyše služieb bude určená na základe denných sadziieb uvedených v „Cenovej časti“ bez nároku Dodávateľa na akúkoľvek valorizáciu (zvýšenie) denných sadziieb z akýchkoľvek dôvodov a počas akejkoľvek doby predĺženia lehoty výkonu služieb.
5. V prípade predĺženia trvania zmluvy Dodávateľ predloží Objednávateľovi návrh na dodatok k zmluve vrátane návrhu počtu odborníkov a výpočtu ceny navyše služieb. Objednávateľ do 20 pracovných dní návrh buď schváli alebo vráti s pripomienkami na doplnenie. Každý dodatok k zmluve musí byť schválený Poskytovateľom finančných prostriedkov, pričom toto schválenie si zabezpečuje Objednávateľ. Podpis dodatku je možný až po schválení jeho obsahu Poskytovateľom.
6. V prípadoch, kde zmena neovplyvňuje základný účel zmluvy a finančný dopad bude obmedzený na zmeny v rámci sadziieb menšie ako 15% celkového súčtu platových sadziieb všetkých odborníkov, Zástupca objednávateľa je oprávnený administratívnym nariadením nariadiť akúkoľvek zmenu v ktorejkoľvek časti služieb potrebnú pre riadne plnenie zmluvy. Takéto zmeny môžu zahŕňať prídanie, vynechanie, náhradu alebo zmenu kvality, množstva, poradia, spôsobu alebo časového plánu poskytovania služieb. Zmenou nie je možné zvyšovať cenu služieb tak ako je dohodnutá v článku 3 v zmluve o poskytnutí služieb.
7. Po prijatí administratívneho nariadenia o zmene je Dodávateľ povinný postupovať v súlade s administratívnym nariadením, pričom sa na zmenu bude prihliadať ako keby bola uvedená v pôvodnej zmluve.

#### Článok 10. Odborníci Dodávateľa

1. Dodávateľ je povinný na plnenie zmluvy nasadiť kvalifikovaného odborníka, vykonávať požadované služby v zmysle platnej legislatívy. Výmena tohto odborníka bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa je neprípustná. V opačnom prípade je Objednávateľ oprávnený od zmluvy odstúpiť.
2. Dodávateľ môže navrhnúť nahradenie kľúčového odborníka v nasledovných prípadoch:
  - a) v prípade smrti,
  - b) choroby alebo úrazu odborníka, ktoré sú prekážkou tomu, aby Dodávateľ prostredníctvom tohto odborníka riadne poskytoval službu,
  - c) ak sa náhrada odborníka stane nevyhnutnou z akýchkoľvek iných skutočností, ktoré Dodávateľ nemôže ovplyvniť (napr. výpoveď, vzdanie sa funkcie a pod.).
3. Ak je potrebné kľúčového odborníka nahradiť, nový odborník musí spĺňať rovnaké požiadavky týkajúce sa jeho vzdelania, kvalifikácie a odbornej praxe a musí byť schválený Objednávateľom v súlade s bodom 1 tohto článku.

- Objednávateľ v prípade závažného porušenia zmluvných povinností môže požadovať od Dodávateľa nahradenie odborníka. Za závažné porušenie zmluvných povinností sa pre tento účel považuje opakované porušenie povinností ustanovených v zmluve ak bol pred tým na ich porušenie písomne upozornený a vyzvaný k náprave. Dodávateľ je tejto žiadosti povinný vyhovieť v lehote 30 dní. Dodávateľ je povinný nahradiť odborníka adekvátnou náhradou, ktorá musí byť písomne odsúhlasená Objednávateľom. Pokiaľ Dodávateľ žiadosti Objednávateľa nevyhovie, Objednávateľ môže uplatniť zmluvnú pokutu vo výške 1 000.- EUR (slovom tisíc eur) a zároveň zamietnuť ďalšiu faktúru Dodávateľa, ktorú predkladá za obdobie, v ktorom bol požiadaný o výmenu odborníka. Opakované porušenie povinností Dodávateľa nahradiť odborníka zakladá právo Objednávateľa od zmluvy odstúpiť.
- Ak k náhrade odborníka nedôjde bezodkladne, Objednávateľ môže požiadať Dodávateľa, aby na projekt zaradil dočasného odborníka na kompenzáciu dočasnej neprítomnosti chýbajúceho odborníka. Objednávateľ za obdobie, počas ktorého nový odborník chýba, nebude vykonávať platbu za tohto odborníka.

#### **Článok 11. Nasadenie a pracovná doba odborníkov**

- O počte a nasadení odborníkov rozhoduje výlučne Objednávateľ, ktorý si vyhradzuje právo na predošlé určenie alebo dodatočné odsúhlasenie počtu odborníkov a počtu pracovných dní pre každého odborníka v každom mesiaci. Objednávateľ je oprávnený pozastaviť poskytovanie služieb alebo ich časti na takú dobu a takým spôsobom, ako to považuje za nevyhnutné. Z uvedeného vyplýva, že Dodávateľ nemá automatický nárok na odpracovanie plného počtu pracovných dní daným odborníkom v mesiaci bez predošlého písomného súhlasu Objednávateľa. Uvedené sa týka aj prípadov, keď Zhotoviteľ zastaví výstavbu na základe pokynu Stavebného dozoru alebo spomalí tempo výstavby a nasadenie všetkých odborníkov Stavebného dozoru nebude potrebné.
- Dodávateľ podpisom tejto zmluvy berie na vedomie, že pracovná doba Zhotoviteľa Diela nie je obmedzená a práce na stavbe môžu byť vykonávané aj počas dní pracovného voľna a pracovného pokoja, taktiež počas štátnych a cirkevných sviatkov.
- Dodávateľ je povinný zabezpečiť požadovaný výkon potrebných činností počas celej doby trvania tejto zmluvy. Vo fáze výstavby nie je požadovaná každodenná prítomnosť stavebného dozoru na Stavenisku, pokiaľ Objednávateľ nerozhodne inak v súlade s bodom 1 tohto článku alebo si to nevyžaduje charakter vykonávaných prác.
- Na potreby tejto zmluvy sa pracovná doba Dodávateľa stanovuje od 7.00 do 17.00 hod, pričom minimálne trvanie pracovného dňa odborníkov Dodávateľa je 8 hodín. Dĺžka pracovnej doby Dodávateľa môže byť Objednávateľom jednostranne upravená podľa potreby a postupu výstavby.
- Dodávateľ je povinný viesť evidenciu dochádzky odborníkov, kópiu ktorej bude prikladať ku každej správe Objednávateľovi. Objednávateľ má právo kedykoľvek skontrolovať dochádzku odborníkov Dodávateľa a v prípade zistenia porušenia ustanovení tohto článku alebo iných povinností stanovených v tejto zmluve pracovný deň odborníka neuznáť. Pri zistení úmyselného porušenia tohto článku (uvedenia neodpracovaného dňa vo výkaze osobodní) má Objednávateľ právo na zmluvnú pokutu vo výške 1 000.- EUR (slovom tisíc eur) v súlade s článkom 18 zmluvy.
- Čerpanie dovolenky odborníkov podlieha predošlému schváleniu Objednávateľom. Dodávateľ požiada o odsúhlasenie nástupu odborníka na dovolenku pri predkladaní harmonogramu nasadenia odborníkov v súlade s odsekom 2 článku 10 zmluvy, kedy zároveň predloží návrh na zastupujúceho odborníka. Odborníci Dodávateľa nemajú nárok na platby počas dovolenky.

## Článok 12. Správy Stavebného dozoru

1. Dodávateľ je povinný počas doby poskytovania služby vyhotovovať priebežné správy za každý kalendárny kvartál vo formáte akceptovateľnom Objednávateľom. Správy bude Dodávateľ predkladať Objednávateľovi na odsúhlasenie a po odsúhlasení ich priloží k trojmesačným faktúram. Správy budú obsahovať minimálne nasledovné údaje:
  - identifikačné údaje projektu
  - identifikačné údaje Objednávateľa
  - identifikačné údaje Zhotoviteľa
  - identifikačné údaje Stavebného dozoru
  - postup prác na diele a súladu Zhotoviteľa s Harmonogramom prác
  - finančné plnenie Zhotoviteľa podľa faktúr Zhotoviteľa odsúhlasených Objednávateľom a Stavebným dozorom
  - dodržiavanie mŕnikov predpísaných v zmluve o dielo na zhotovenie stavebných prác
  - prípadné Objednávateľom odsúhlasené zmeny diela a podpísané dodatky so Zhotoviteľom
  - odsúhlasené výkazy osobodní každého odborníka Dodávateľa
  - prehľad čerpania osobodní Stavebným dozorom vrátane predpokladaného čerpania do konca zmluvy
  - údaje o dodatkoch podpísaných so Stavebným dozorom
2. Dodávateľ odovzdá priebežné správy na odsúhlasenie objednávateľovi najneskôr 10 pracovných dní po uplynutí príslušného kvartálu. Objednávateľ správu buď odsúhlasí alebo vráti s pripomienkami na doplnenie do 10 pracovných dní od dátumu obdržania. Odsúhlasené správy musia byť priložené ku každej trojmesačnej faktúre Dodávateľa v zmysle článku 5 bod 7 zmluvy o poskytnutí služieb.
3. Dodávateľ vypracuje podklady do Monitorovacej správy Objednávateľa vo formáte a v rozsahu podľa požiadavky Objednávateľa do 5. dňa nasledujúceho mesiaca.
4. Pred ukončením trvania zmluvy Dodávateľ je povinný vyhotoviť Záverečnú správu, ktorej obsah a formát bude totožný s priebežnými správami, pričom bude obsahovať kumulatívne údaje za celú dobu poskytovania služieb. Pracovnú verziu záverečnej správy predloží Dodávateľ Objednávateľovi najneskôr 40 dní pred dátumom ukončenia zmluvy. Objednávateľ správu buď odsúhlasí alebo vráti s pripomienkami na doplnenie do 20 pracovných dní od dátumu obdržania. Záverečná správa po jej odsúhlasení bude priložená k záverečnej faktúre Dodávateľa.
5. Objednávateľ je oprávnený formát a obsah správ skonkretizovať počas doby plnenia zmluvy.
6. Súčasťou záverečnej správy budú aj podrobné podklady k zaradovaniu majetku v rozsahu a formáte požadovanom Objednávateľom.

## Článok 13. Porušenie zmluvy a náhrada škôd

1. Zmluvná strana poruší zmluvu, ak nesplní akýkoľvek zo svojich zmluvných záväzkov.
2. Dodávateľ je povinný na základe písomnej žiadosti Objednávateľa bezodkladne na vlastné náklady odstrániť všetky porušenia zmluvných povinností. Pokiaľ nedodržanie tejto povinnosti vedie ku škodám na strane Objednávateľa, ten bude mať nárok na náhradu škôd v súlade s ustanoveniami tohto článku.
3. Ak dôjde k porušeniu zmluvných povinností, poškodená zmluvná strana je oprávnená bez toho, aby boli dotknuté iné jej práva vyplývajúce z tejto zmluvy alebo všeobecne záväzných právnych predpisov, žiadať náhradu škody.

4. Dodávateľ zostáva zodpovedný za každé porušenie svojich zmluvných povinností počas takej doby nasledujúcej po ukončení poskytovania služby, ktorú ustanovuje právny poriadok, ktorým sa zmluva spravuje.
5. V prípade, že sa zistí, že Dodávateľ potvrdil práce a úkony, ktoré Zhotoviteľom neboli vykonané v súlade so Zmluvou o Dielo, Objednávateľ bude mať nárok na náhradu škody, ktorá mu takýmto konaním Dodávateľa vznikla.
6. Ak je Objednávateľ oprávnený k náhrade škody, oznámi to Dodávateľovi formou administratívneho nariadenia a po tomto oznámení je oprávnený vydať samostatnú penalizačnú faktúru. Ustanovenia článku 18 pritom nie sú dotknuté.

#### Článok 14. Odstúpenie od zmluvy

1. Odstúpením od zmluvy ktoroukoľvek zmluvnou stranou, nie sú dotknuté jej iné práva vyplývajúce z tejto zmluvy. Odstúpenie nadobudne platnosť a účinnosť 14 dní po doručení druhej zmluvnej strane.
2. Dodávateľ môže odstúpiť od zmluvy iba v nasledovných prípadoch:
  - a) Objednávateľ nezaplatí Dodávateľovi splatnú čiastku ani v lehote 90 kalendárnych dní odo dňa uplynutia lehoty jej splatnosti;
  - b) Objednávateľ je v likvidácii, Objednávateľ na seba podal alebo bol voči nemu podaný návrh na vyhlásenie konkurzu alebo na povolenie reštrukturalizácie, alebo ak sa nachádza v akejkoľvek obdobnej situácii, ktorá vyplynie z podobného postupu, ktorý ustanovujú všeobecne záväzné právne predpisy platné a účinné v štáte, ktorého právnym poriadkom sa Objednávateľ spravuje.Dodávateľ pritom musí upozorniť Objednávateľa písomnou formou o jeho úmysle odstúpiť od zmluvy. Dodávateľ bude oprávnený odstúpiť od zmluvy najskôr 90 dní po obdržaní písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy Objednávateľom. V opačnom prípade odstúpenie od zmluvy zo strany Dodávateľa nenadobudne platnosť ani účinnosť.
3. Odstúpenie od zmluvy sa spravuje všeobecnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, ak nie je ďalej stanovené inak.
4. Bez rozporu s doposiaľ uvedeným platí, že odstúpenie od zmluvy je platné a účinné okamihom doručenia písomného odstúpenia od zmluvy Dodávateľovi Objednávateľom v týchto prípadoch:
  - a) Dodávateľ podstatným spôsobom porušil niektorú zo svojich zmluvných povinností definovaných alebo vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo povinností uvedených v právnom poriadku Slovenskej republiky;
  - b) Dodávateľ v primeranej lehote určenej Objednávateľom neodstráni vadu alebo vady poskytovanej služby;
  - c) Dodávateľ postúpi, prevedie a/ alebo scudzí tretej osobe práva a/ alebo povinnosti plynúce mu z tejto zmluvy alebo uzatvorí zmluvu s poddodávateľom bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa;
  - d) Dodávateľ je v likvidácii, Dodávateľ na seba podal alebo bol voči nemu podaný návrh na vyhlásenie konkurzu alebo na povolenie reštrukturalizácie, alebo ak sa nachádza v akejkoľvek obdobnej situácii, ktorá vyplynie z podobného postupu, ktorý ustanovujú všeobecne záväzné právne predpisy platné a účinné v štáte, ktorého právnym poriadkom sa Dodávateľ spravuje;
  - e) Dodávateľ alebo niektorý z jeho odborníkov, prostredníctvom ktorého poskytuje službu, je právoplatne odsúdený za trestný čin súvisiaci s výkonom jeho povolania;
  - f) Dodávateľ alebo niektorý z jeho odborníkov, prostredníctvom ktorého poskytuje službu, bol právoplatne odsúdený za trestný čin;
  - g) Dodávateľ nezabezpečí požadovanú zábezpeku alebo poistenie v súlade s touto zmluvou, alebo ak osoba poskytujúca príslušnú zábezpeku alebo poistenie požadované na základe zmluvy nie je schopná plniť si svoje záväzky;

- h) Dodávateľ nie je schopný nastúpiť na výkon služby po obdržaní administratívneho nariadenia Objednávateľa v termíne do 30 kalendárnych dní;
  - i) V akýchkoľvek iných prípadoch, za ktoré Dodávateľ zodpovedá v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy a ktoré podľa názoru Objednávateľa ohrozujú alebo môžu ohroziť úspešné dokončenie projektu alebo splnenie tejto zmluvy.
5. Po nadobudnutí platnosti účinnosti odstúpenia od zmluvy realizuje Dodávateľ bezodkladne nevyhnutné opatrenia na okamžité a riadne ukončenie poskytovania služby tak, aby Objednávateľovi nevznikla žiadna škoda. Dodávateľ odovzdá Objednávateľovi kompletnú agendu, doklady, projektovú dokumentáciu a ostatné písomnosti súvisiace s plnením zmluvy.
  6. Objednávateľ bezodkladne po nadobudnutí účinnosti odstúpenia od zmluvy potvrdí cenu poskytnutej služby a všetkých čiastok splatných v prospech Objednávateľa alebo Dodávateľa v deň účinnosti odstúpenia od zmluvy.
  7. Objednávateľ nie je v prípade odstúpenia od zmluvy povinný uhrádzať Dodávateľovi akékoľvek ďalšie platby, pričom Objednávateľ je oprávnený požadovať od Dodávateľa úhradu nákladov a náhradu škody, ktorá mu vznikla zo zavinenia Dodávateľa v súvislosti s neukončením poskytovania služby.

#### **Článok 15. Vymáhanie pohľadávok od Dodávateľa**

1. Dodávateľ vráti Objednávateľovi (formou dobropisu) všetky čiastky, ktoré mu boli zaplatené v rozpore s touto zmluvou v lehote 30 kalendárnych dní od doručenia písomnej žiadosti Objednávateľa o vrátenie týchto čiastok.
2. Každá čiastka, ktorú Objednávateľ uhradil alebo dal podnet na to, aby bola uhradená nad rámec nároku Dodávateľa vyplývajúceho zo zmluvy, Dodávateľ vráti Objednávateľovi v lehote 30 kalendárnych dní odo dňa, kedy bola Dodávateľovi doručená písomná žiadosť Objednávateľa o vrátenie tejto čiastky.
3. Ak Dodávateľ čiastku neuhradí vo vyššie uvedenej lehote, Objednávateľovi vznikne nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,1 percenta z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
4. Čiastky, ktoré sa majú zaplatiť v prospech Objednávateľa, možno započítať s čiastkami akéhokoľvek druhu, ktoré sú splatné v prospech Dodávateľa. Toto sa netýka práva Objednávateľa a Dodávateľa uzatvoriť dohodu o vrátení uvedených čiastok v splátkach.
5. Bankové poplatky týkajúce sa splácania čiastok splatných v prospech Objednávateľa znáša výlučne Dodávateľ.

#### **Článok 16. Omeškanie s plnením zmluvy**

1. Pokiaľ Dodávateľ do 15 pracovných dní nevykoná potrebné úkony, o ktoré ho Objednávateľ požiadal alebo ktoré priamo alebo nepriamo vyplývajú z požiadavky, pokynu alebo žiadosti Objednávateľa alebo zo zmluvy inak, Objednávateľ má bez ujmy na jeho iných právach vyplývajúcich mu z tejto zmluvy nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty za nečinnosť vo výške 100,- EUR (slovom sto eur) za každý deň, ktorý uplynie odo dňa uplynutia stanoveného času na poskytnutie služby alebo jej časti ustanovenom v tejto zmluve alebo v zmluve na uskutočnenie stavebných prác do dňa skutočného poskytnutia služby alebo jej časti podľa zmluvy, a to vrátane tohto dňa.
2. Dodávateľ je povinný bezodkladne, najneskôr do 7 pracovných dní písomne informovať Objednávateľa o všetkých dôležitých okolnostiach a vzniknutých problémoch, ktoré môžu mať negatívny dopad na Lehotu výstavby, na zvýšenie zmluvnej ceny alebo mať inak vplyv na priebeh zmluvy na uskutočnenie stavebných prác. Akékoľvek škody, ktoré vzniknú Objednávateľovi za

nečinnosť Dodávateľa budú od Dodávateľa vymáhané v zmysle ustanovení tejto zmluvy. Objednávateľ má bez ujmy na jeho iných právach vyplývajúcich mu z tejto zmluvy nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty za nečinnosť vo výške 100,- EUR (slovom sto eur) za každý deň, ktorý uplynie odo dňa uplynutia stanoveného času na poskytnutie služby alebo jej časti ustanovenom v tejto zmluve alebo v zmluve na uskutočnenie stavebných prác do dňa skutočného poskytnutia služby alebo jej časti podľa zmluvy, a to vrátane tohto dňa.

3. Zmluvné pokuty uvedené vyššie sa budú vymáhať spôsobom uvedeným v článku 18 zmluvy.

#### **Článok 17. Riešenie sporov**

1. Na riešenie sporov zmluvných strán týkajúcich sa tejto zmluvy a jej aplikácie, ak sa ich nepodarí urovnať iným spôsobom (napr. mimosúdny urovnaním), sú príslušné súdy Slovenskej republiky.

#### **Článok 18. Zmluvné pokuty**

1. V prípade, ak Dodávateľ poruší akúkoľvek zmluvnú povinnosť vyplývajúcu mu z tejto zmluvy, Objednávateľ má nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty za toto porušenie vo výške 1 000,- EUR (slovom tisíc eur), ak v tejto zmluve nie je pre porušenie konkrétnej zmluvnej povinnosti zo strany Dodávateľa ustanovená iná výška zmluvnej pokuty. V prípade, že porušenie tejto povinnosti trvá viac ako 30 kalendárnych dní, Objednávateľ má nárok na zaplatenie ďalšej zmluvnej pokuty vo výške 1 000,- EUR (slovom tisíc eur).
2. V prípade, ak porušením zmluvnej povinnosti zo strany Dodávateľa vznikla Objednávateľovi škoda, Objednávateľ má súčasne s nárokom na zaplatenie zmluvnej pokuty aj nárok na náhradu škody v plnej výške.
3. Nárok na zmluvnú pokutu Objednávateľ oznámi Dodávateľovi formou administratívneho nariadenia a po tomto oznámení je oprávnený vydať samostatnú penalizačnú faktúru.

#### **Článok 19. Poistenie Dodávateľa**

1. Dodávateľ je povinný do termínu nadobudnutia účinnosti zmluvy predložiť Objednávateľovi overenú kópiu potvrdenia o poistení zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone povolania alebo potvrdenia o poistení zodpovednosti za škodu podnikateľa minimálne vo výške zmluvnej ceny tejto zmluvy o poskytovaní služieb. Dodávateľ je povinný toto poistenie udržiavať v stanovenej výške počas celej doby trvania zmluvy.

#### **Článok 20. Vyššia moc**

1. Pojem „vyššia moc“ pre účely tejto zmluvy znamená nehody bez ľudského zavinenia, štrajky alebo iné priemyselné nepokoje, činy verejného nepriateľa, vyhlásené i nevyhlásené vojny, blokády, vzbury, povstania, epidémie, zosuvy pôdy, zemetrasenia, búrky, zásahy bleskom, záplavy, zosuvy pôdy, občianske nepokoje, výbuchy a iné podobné nepredvídateľné udalosti, ktoré sa vymykajú kontrole zmluvných strán a ktoré zmluvná strana nemôže prekonať ani s využitím maximálneho úsilia.
2. Zmluvná strana postihnutá skutočnosťou vyššej moci bezodkladne prijme všetky primerané opatrenia na odstránenie svojej neschopnosti plniť si zmluvné záväzky. Stavebný dozor má pritom povinnosť vyvinúť primerané úsilie na minimalizovanie dôsledkov vyššej moci.
3. Ak sa jedna zo zmluvných strán domnieva, že nastali skutočnosti vyššej moci, ktoré môžu mať vplyv na plnenie jej záväzkov, okamžite o tom upovedomí druhú zmluvnú stranu, pričom uvedie podrobnosti o povahe daných okolností, predpokladanú dĺžku trvania a pravdepodobný dopad týchto okolností s uvedením rozsahu alternatívnych prostriedkov.

4. Za porušenie záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy sa nebude považovať také porušenie, pri ktorom plneniu záväzkov zabránili okolnosti zapríčinené vyššou mocou, ktoré vznikli až po podpísaní zmluvy oboma stranami.
5. Ak nastanú okolnosti vyššej moci a ak pretrvávajú dlhšie ako 90 kalendárnych dní, nehl'adiac na predĺženie času poskytnutia služby, ktoré možno s Dodávateľom z tohto dôvodu dohodnúť, ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená do 30 dní po uplynutí vyššie uvedenej 90 dňovej lehoty doručiť do sídla druhej zmluvnej strany písomnú výpoveď. Táto výpoveď nadobudne účinnosť uplynutím výpovednej lehoty 90 kalendárnych dní odo dňa jej doporučeného doručenia do sídla príslušnej zmluvnej strany druhou zmluvnou stranou, ak pred jej uplynutím nezanikli skutočnosti vyššej moci.

#### Článok 21. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky.
2. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v Slovenskej republike.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva nadobúda účinnosť v súlade s § 47a ods. 2 Občianskeho zákonníka a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov v deň doručenia listu Objednávateľa adresovaného Dodávateľovi, obsahujúcom oznámenie o zverejnení zmluvy. V prípade, že na základe administratívnej kontroly postupu verejného obstarávania Poskytovateľom nenávratných finančných prostriedkov Objednávateľovi nie je možné uznať výdavky vyplývajúce z tohto postupu verejného obstarávania za oprávnené, alebo s informáciou, že zmluva medzi Poskytovateľom nenávratných finančných prostriedkov a Objednávateľom nebola uzatvorená alebo finančné prostriedky Objednávateľovi neboli pridelené v požadovanej výške, práva a povinnosti z tejto Zmluvy zaniknú. V tomto prípade si Objednávateľ vyhradzuje právo od zmluvy odstúpiť.
4. Dodávateľ sa zároveň zaväzuje, že až do obdržania oznámenia Objednávateľa nebude vykonávať žiadne úkony spojené s realizáciou tejto zmluvy, ako aj nebude obstarávať žiadne veci a materiály, ktoré sú potrebné na plnenie zmluvy; v opačnom prípade Objednávateľ nezodpovedá Dodávateľovi za prípadnú škodu, ktorá mu vznikla v súvislosti s touto činnosťou, a nie je povinný nahradiť Dodávateľovi akékoľvek náklady ani prípadné škody, ktoré mu vznikli v súvislosti s touto Zmluvou.
5. Zmluva je vyhotovená v 5 origináloch, z ktorých 3 originály sú určené pre Objednávateľa a 2 pre Dodávateľa.

za Objednávateľa

v Starej Turej, dňa 8.12.2014.....

Ing. Dean Paška  
predseda predstavenstva

Regionálna vodárenská spoločnosť  
**AQUATUR a.s. Stará Turá**  
SNP 1/2, 916 01 Stará Turá  
IČO: 36 340 456  
DIČ: 2021914345

Mgr. Soňa Krištofiková  
člen predstavenstva

za Dodávateľa

Bratislava, dňa 12.12.2014.....

Ing. Juraj Billý - BIDOR  
Pod záhradami 14  
841 01 Bratislava

## OPIS PREDMETU ZÁKAZKY



## 1. Všeobecné informácie

Zhotoviteľ stavby má zrealizovať intenzifikáciu ČOV Stará Turá. Projektovaná kapacita ČOV Stará Turá v zmysle projektu stavby z 12/2004 je 12 650 EO.

Stavebné a technologické práce zahŕňajú intenzifikáciu ČOV Stará Turá v nasledovnom rozsahu:

### Stavebné objekty

- SO 01 Rozdeľovací objekt – rekonštrukcia
- SO 02 Nádrž na žumpové vody
- SO 03 Hrubé česle – prístrešok
- SO 04 ČS – rekonštrukcia a kontajnerový prístrešok
- SO 05 Lapač piesku
- SO 06 Rozdeľovací objekt denitrifikačných nádrží
- SO 07 Denitrifikačné nádrže
- SO 08 Rozdeľovací objekt aktivačných nádrží
- SO 09 Aktivačné nádrže
- SO 11 Dosadzovacie nádrže
- SO 12 Odstraňovanie fosforu – základ
- SO 13 ČS vratného a prebytočného kalu
- SO 14 Zahusťovacia nádrž a ČS
- SO 15 Havarijné nádrže
- SO 16 Odvodňovanie kalu a prístrešok
- SO 17 Dažďová nádrž
- SO 18 ČS dažďových vôd
- SO 19 Merný objekt – rekonštrukcia
- SO 20 Prepojovacie potrubia a žľaby
- SO 21 Prevádzková budova – rekonštrukcia
- SO 22 Terénne a sadové úpravy
- SO 23 Asanácie
- SO 24 Spevnené plochy
- SO 25 Elektrostavebná časť

### Prevádzkové súbory

- PS 01.1 Hrubé predčistenie (PS 01.1 Strojnotechnol. časť, PS 01.2 Elektrotechnol. časť)
- PJ 01.1 Nádrž na žumpové vody (SČ)
- PJ 01.2 Hrubé česle strojne stierané (SČ)
- PS 02.1 Mechanické predčistenie (SČ, EČ)
- PJ 02.1 Jemné česle strojne stierané + česlicový kôš na zhrabky
- PJ 02.2 Kompresorová stanica
- PJ 02.3 Lapač piesku
- PJ 02.4 Separátor piesku
- PJ 02.5 Kontajnerová doprava piesku a zhrabkov
- PJ 02.6 Čerpacia stanica splaškových vôd
- PS 03.1 Biologické čistenie (SČ, EČ)
- PJ 03.1 Rozdeľovací objekt denitrifikačných nádrží
- PJ 03.2 Denitrifikačné nádrže
- PJ 03.3 Ponorné miešadlá
- PJ 03.4 Rozdeľovací objekt aktivačných nádrží
- PJ 03.5 Aktivačné nádrže
- PJ 03.6 Interná recirkulácia
- PJ 03.7 Dosadzovacie nádrže
- PJ 03.8 Merný žľab na odtoku

PJ 03.9	Odstraňovanie fosforu
PS 05.1	Kalová čerpacia stanica (SČ, EČ)
PJ 05.1	Čerpanie vratného kalu
PJ 05.2	Čerpanie prebytočného kalu
PJ 05.3	Čerpanie plávajúcich nečistôt
PS 06.1	Zahusťovacia nádrž kalu (SČ, EČ)
PJ 06.1	Prevzdušňovacie elementy + kalová voda
PJ 06.2	Čerpanie kalu do havarijných nádrží
PJ 06.3	Čerpanie zahusteného kalu
PS 07.1	Havarijné nádrže ((SČ, EČ)
PS 08.1	Odvodňovanie kalu (SČ, EČ)
PJ 08.1	Dekantačná odstredivka
PJ 08.2	Príprava a dávkovanie roztoku organického flokulantu
PJ 08.3	Dopravník kalu
PJ 08.4	Kontajnerová doprava kalu
PS 09.1	Čerpacia stanica dažďových vôd (SČ, EČ)
PS 10.1	Demontážne práce (SČ)
PS 11	Vonkajšie kábelové rozvody (EČ)
PS 12	MaR (EČ)
PS 13	ASRTP (EČ)

Podrobný opis predmetu zákazky, jeho rozsah a technické požiadavky na jeho realizáciu sú uvedené v súťažných podkladoch. Predmet zákazky sa bude realizovať s využitím kompletnej dokumentácie pre stavebné povolenie (DSP), ktorú má k dispozícii obstarávateľ. DSP bude priložená k súťažným podkladom.

## 2. Rozsah služieb

### 2.1 Všeobecný popis

Služby, poskytované Dodávateľom, budú zahŕňať činnosti súvisiace s kontrolou projektovej a technickej dokumentácie, dozorovanie vykonávania stavebných prác a manažment zmlúv uzavretých medzi Objednávateľom a Zhotoviteľom stavebných prác. Dodávateľ bude plniť úlohy v pozícii Stavebného dozoru. Výrazy „Dodávateľ“ a „Stavebný dozor“ sa v tejto súvislosti používajú ako synonymá. Kontrola projektovej dokumentácie a činnosti stavebného dozoru budú vykonávané v súlade s platnou legislatívou Slovenskej republiky.

Rozsah služieb, poskytovaných Dodávateľom v rámci vykonávania činností stavebného dozoru počas realizácie stavebných prác, je podrobnejšie špecifikovaný nižšie. Počas poskytovania služieb je Dodávateľ povinný úzko spolupracovať so všetkými zainteresovanými stranami.

Dozorovanie Prác bude Dodávateľ vykonávať v súlade s požiadavkami relevantnej Slovenskej legislatívy, predovšetkým bude dbať na dodržiavanie postupov v súlade s článkom 46b o stavebnom dozore a článkom 98 o štátnom stavebnom dohľade podľa zákona č. 50/1976 zb. o územnom pláne a stavebnom poriadku (Stavebný zákon).

Stavebný dozor bude v rámci dozorovania Prác:

- Monitorovať (dozorovať) súlad metód a postupov vykonávania stavebných prác so zásadami bezpečnosti práce a ochrany zdravia pri práci, kontrolovať správnosť inštalácie a funkčnosť technických zariadení, ktoré sú súčasťou diela, kontrolovať vhodnosť uskladnenia stavebných materiálov a dielcov a ich vhodnosť pre účel, na ktorý majú slúžiť, kontrolovať či sú stavebné stroje a zariadenia umiestnené predpísaným spôsobom, monitorovať a dopĺňať zápisy do stavebného denníka,

- Niešť zodpovednosť za súlad priestorového umiestnenia stavebných prvkov s projektovou dokumentáciou, za dodržanie všeobecných technických požiadaviek realizácie stavebných prác a za súlad s platnými územnými rozhodnutiami, resp. stavebnými povoleniami,
- Dávať podnety na odstraňovanie chýb v projektovej dokumentácii a v realizovaných stavebných prácach a v prípade, že sa chyby nedajú odstrániť pri výkone stavebného dozoru, okamžite upovedomiť o tejto skutočnosti Objednávateľa,
- Dbať na dodržiavanie projektovej dokumentácie diela, ustanovení stavebných povolení a vyjadrení k stavebným povoleniam.

## 2.2 Špecifické aktivity

Dodávateľ (Stavebný dozor) zastupuje záujmy Objednávateľa voči Zhotoviteľovi Prác vo všetkých záležitostiach týkajúcich sa Prác a ich správneho vyhotovenia.

Služby poskytované Dodávateľom predstavujú okrem iného najmä nasledujúce činnosti:

- Oboznámenie sa so Zmluvou o Dielo.
- Kontrola a schválenie poisťných zmlúv a podanie písomnej správy o ich akceptovateľnosti Objednávateľovi.
- Asistencia Objednávateľovi a Zhotoviteľovi pri zaobstarávaní potrebných povolení a súhlasných stanovísk pred začiatkom realizácie stavebných prác.
- Odovzdanie Staveniska Zhotoviteľovi.
- Kontrola a odsúhlasovanie harmonogramu prác Zhotoviteľa
- Asistencia Objednávateľovi pri zaobstarávaní potrebných vyjadrení, stanovísk a povolení, ako aj zabezpečenie ich súladu s relevantnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- Odsúhlasovanie vytýčenia stavebných objektov Zhotoviteľom.
- Monitorovanie súladu postupu prác s harmonogramom Zhotoviteľa.
- **Vecná a finančná kontrola súpisov vykonaných prác a kontrola ich súladu s podmienkami Zmluvy, vydávanie platobných potvrdení**
- **Odsúhlasovanie zmien realizácie oproti projektovej dokumentácii Objednávateľa t.j. odsúhlasovanie zmien a ich evidencia na predpísaných formulároch po odsúhlasení a pokynoch PM Prijímateľa**
- **Vedenie samostatnej evidencie o rozdieloch medzi projektovanými a skutočne nameranými výmerami.**
- **Odsúhlasovanie a vedenie samostatnej evidencie o zmenách zmluvnej ceny**
- Zvolávanie a vedenie pravidelných výrobných výborov min. 2x do mesiaca a mesačných štatutárnych kontrolných dní so Zhotoviteľom za účelom kontroly postupu prác a vypracovávanie zápisov zo stretnutí
- Predkladanie správ o stave prác podľa požiadaviek Objednávateľa v mesačných intervaloch
- Príprava štvrtročných správ o postupe prác s nasledovným obsahom:
  - popis prác vykonaných zhotoviteľom počas uplynulého mesiaca
  - zoznam zmien
  - porovnanie vecného a finančného plnenia s pracovným harmonogramom zhotoviteľa
  - odhad výkonov a čerpania finančných prostriedkov na ďalší mesiac
  - výkaz odpracovaných dní stavebného dozoru
- Kontrola vykonávania požadovaných laboratórnych skúšok materiálov trvale zabudovaných do diela ako aj prác zrealizovaných Zhotoviteľom.
- Zúčastňovanie sa skúšok, či už továrenských alebo skúšok na stavenisku
- Vykonávanie pravidelných denných obhliadok stavenisku za účelom kontroly kvality vyhotovenia prác a použitých materiálov a zabezpečenia súladu vyhotovenia s ustanoveniami Zmluvy a relevantnou technickou praxou.
- Kontrola a poskytovanie poradenstva týkajúce sa adekvátnosti a pôvodu všetkých certifikátov, poistenia, záruk, odškodnenia, vlastníctva technického zariadenia atď., za ktoré v súlade so Zmluvou o Dielo zodpovedá Zhotoviteľ.

- Vedenie rokovaní s Zhotoviteľom a vystavovanie písomných odporúčaní pre Objednávateľa ohľadom sadzieb a cien položiek stavebných prác nešpecifikovaných vo výkaze výmer.
- Poskytovanie služieb (v prípade potreby aj na základe splnomocnenia Objednávateľa) v oblasti vybavovania potrebných vyjadrení, stanovísk, vyhotovení a podávaní žiadosti stavebnému úradu o prípadnú zmenu stavebného povolenia, vrátane zastupovania Objednávateľa v tomto konaní.
- Zastupovanie Objednávateľa (v prípade potreby aj na základe splnomocnenia Objednávateľa) pred dotknutými organizáciami a orgánmi verejnej správy v konaniach a rokovaníach týkajúcich sa predmetnej stavby, vyhotovenie žiadosti o kolaudáciu stavby a zastupovanie Objednávateľa v kolaudačnom konaní.
- Kontrola a odsúhlasovanie dokumentácie skutočného vyhotovenia stavby, prevádzkových poriadkov a inej požadovanej dokumentácie, predkladanie správ, výkazov, certifikátov atď., vypracovaných Zhotoviteľom, Objednávateľovi.
- Vykonanie záverečnej kontroly zrealizovaných prác pred vydaním Protokolu o vyhotovení Diela (spoločne s projektovým manažérom objednávateľa) a pripraviť preberacie protokoly, zoznam väd a iných dokumentov v súlade s ustanoveniami Zmluvy.
- V súčinnosti so Zhotoviteľom zabezpečiť a riadiť prípravu dokladov potrebných pre vydanie rozhodnutí na predčasné užívanie časti diela (pokiaľ budú).
- Organizácia preberacích konaní jednotlivých častí Diela a v zastúpení Objednávateľa zabezpečiť žiadosť aj kompletnú dokladovú časť potrebnú pre kolaudačné konanie stavby.
- Vyjadrovať sa a odsúhlasovať v súčinnosti s Objednávateľom k prevádzkovým a manipulačným poriadkom pre predčasné užívanie časti diela a dočasné užívanie diela.
- Poskytovanie poradenstva Objednávateľovi v prípade, že počas realizácie stavebných prác vyvstanú problémy typu reklamácií a sporov týkajúcich sa Zmluvy o Dielo a pokiaľ je možné vykonávanie preventívnych opatrení na zabránenie vzniku uvedených problémov a z nich vyplývajúcich oneskorení.
- Zúčastňovanie sa pri rozhodovaní sporov v súlade s podmienkami Zmluvy .
- Príprava Preberacieho protokolu.
- Vystavenie Protokolu o vyhotovení Diela a overenie Konečného súpisu prác vyhotoveného Zhotoviteľom.
- Účasť na urovnávaní sporov v súlade s podmienkami Zmluvy o Dielo.
- Príprava podkladov pre Objednávateľa pre zaraďovanie majetku vo formáte a podľa požiadaviek Objednávateľa.
- Odovzdanie všetkých písomností Objednávateľovi v zmysle ustanovení zmluvy o poskytnutí služieb.

### 2.3 Hlavní aktéri projektu a stanovenie kompetencií

#### **Objednávateľ**

Vyššie uvedená právnická osoba, konajúca v mene a v zastúpení Objednávateľa.

#### **Projektový manažér:**

Osoba vymenovaná a poverená Objednávateľom za riadenie projektu v mene objednávateľa. Projektový manažér bude vykonávať každodenné úlohy spojené s riadením projektu. Stavebný dozor bude povinný vykonávať inštrukcie projektového manažéra súvisiace s predmetným projektom.

#### **Dodávateľ – Stavebný dozor**

Fyzická alebo právnická osoba vybratá vo verejnom obstarávaní (v súlade s týmito Súťažnými podkladmi), ktorá bude plne a výhradne zodpovedná za vykonávanie činnosti Stavebného dozoru.

#### **Zhotoviteľ**

Fyzická alebo právnická osoba vybratá vo verejnom obstarávaní, ktorá bude plne a výhradne zodpovedná za zhotovenie Diela.

## 2.4 Obmedzenia právomoci Stavebného dozoru

Stavebný dozor koná pri realizácii Zmluvy o Dielo v mene Objednávateľa a v dôsledku toho nesie plnú a výhradnú zodpovednosť za činnosti poskytované v rámci výkonu Stavebného dozoru.

Stavebný dozor vypracováva a predkladá Objednávateľovi správy, ako je uvedené ďalej, čo však žiadnym spôsobom neobmedzuje jeho povinnosť informovať Objednávateľa najneskôr do 7 kalendárnych dní o všetkých okolnostiach, ktoré môžu potencionálne viesť ku zmene stavby oproti odsúhlasenej projektovej dokumentácii.

Všetky rozhodnutia o uskutočnení zmeny stavby oproti odsúhlasenej projektovej dokumentácii môžu byť vykonané iba na základe predchádzajúcich konzultácií s Objednávateľom a po jeho písomnom súhlase. Povinnosťou Stavebného dozoru je poskytnúť sumár informácií potrebných pre rozhodnutie o navrhovanej zmene. V prípade neobdržania súhlasu bude Stavebný dozor povinný sa riadiť pokynmi Objednávateľa.

V prípadoch keď ide o:

- Odsúhlasovanie zhotoviteľom vyprojektovanej dokumentácie pre ktorúkoľvek časť stavby,
- Odsúhlasenie navrhnutých podzhotoviteľov,
- Vydanie pokynu na akúkoľvek zmenu projektovej dokumentácie alebo súhlasu odchýlky od projektovej dokumentácie, ktorá bola súčasťou ZoD na Práce,
- Predĺženie Lehoty výstavby alebo navýšenie ceny Diela,

je Stavebný dozor oprávnený konať až po obdržaní písomného súhlasu Objednávateľa.

Vydanie akéhokoľvek pokynu, alebo potvrdenie ústneho pokynu Stavebného dozora musí byť písomne oznámené Objednávateľovi a písomne zaznamenané v stavebnom denníku príslušnej časti Diela.

## 3. Požiadavky na poskytovanie služieb

### 3.1 Stavebný dozor

Stavebný dozor bude vykonávať najmä nasledovné činnosti:

- Vykonávanie činností stavebného dozoru v súlade so zmluvou a relevantnou Slovenskou legislatívou, najmä kontrola vykonaných prác a súpisov vykonaných prác.
- Odsúhlasovanie finančných výkazov
- Vypracovávanie výkazov a správ pre Objednávateľa
- Riešenie zmien, úprav a požiadaviek Objednávateľa

### 3.2 Podporný personál

Dodávateľ zabezpečí dostatočnú podporu odborníkom prostredníctvom asistencie skúseného administratívneho personálu. Podporný personál bude zabezpečovať vybavovanie a organizáciu pracovnej korešpondencie, písárske práce, pomocné práce pri výkone činností stavebného dozoru a pod. Náklady na firemnú podporu a podporný personál budú v ponuke zarátané do platových sadzieb odborníkov.

### 3.3 Firemná podpora

Dodávateľ poskytne svojim odborníkom relevantné **technické vybavenie** (1x PC/notebook, 1x ACAD 2007 alebo ekvivalent, 1x Microstation verzia 8 alebo ekvivalent, 1x kopírka formátu A4/A3, 1x ČB laserová tlačiareň formátu A4, 1x farebná tlačiareň formátu A4, 1x farebný skener formátu A4 alebo multifunkčné zariadenie schopné zabezpečiť prijímanie a odosielanie faxu, tlač, kopírovanie a skenovanie čiernobielych aj farebných dokumentov formátu A4/A3, 1x fotoaparát, komunikačné prostriedky s možnosťou pripojenia na internet), umožňujúce efektívne vykonávanie činností stavebného dozoru. Dodávateľ je taktiež povinný zabezpečiť primeranú firemnú podporu (odborné konzultácie, financovanie, účtovníctvo a pod.) a poskytnúť dostatočné fondy finančných prostriedkov na podporu činnosti skupiny

a zabezpečenie pravidelných a včasných platieb odborníkom. Náklady na firemnú podporu a nákup zariadení potrebných na výkon služieb je nutné zahrnúť do ponukovej ceny.

Dodávateľ poskytne **1 automobil** kategóriou a výkonom primeranými podmienkam stavby. Všetky náklady spojené s údržbou a používaním vozidiel (palivo, poistenie, cestná daň atď.) bude uhrádzať Dodávateľ a budú zahrnuté do ponukovej ceny.

**Požaduje sa, aby technické vybavenie uvedené vyššie bolo dodávateľom zabezpečené najneskôr do 30 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy. Pokiaľ dodávateľ nebude vedieť preukázať objednávateľovi, že má všetky uvedené položky technického vybavenia zabezpečené k tomuto dátumu, objednávateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť.**

### **3.4 Kancelárske priestory**

Objednávateľ Dodávateľovi neposkytne žiadne kancelárske ani iné (rokovacie) priestory. Dodávateľ je zodpovedný za zabezpečenie vhodných kancelárskych priestorov za účelom plnenia tejto zmluvy. Všetky náklady súvisiace so zabezpečením kancelárií alebo iných priestorov a nákladov súvisiacich s užívaním prenajatých priestorov vrátane nákladov za spotrebovanú elektrickú energiu, vodné, stočné, nákladov za dodávku tepla, telekomunikačných nákladov (miestne a medzinárodné), upratovanie a pod. hradí Dodávateľ v plnej výške. Uvedené náklady budú zahrnuté v ponukovej cene.

## CENOVÁ ČASŤ

## Spôsob stanovenia navrhovanej zmluvnej ceny

- 1.1. Ponuková cena je vypracovaná v zmysle § 3 zák. č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov – dohodou.
- 1.2. Ponuková cena je vypracovaná za celú zákazku. Pri stanovení ponukovej ceny uchádzač zohľadnil skutočnosť, že pracovná doba Zhotoviteľa Diela nie je obmedzená a práce na stavbe môžu byť vykonávané aj počas dní pracovného voľna a pracovného pokoja, taktiež počas štátnych a cirkevných sviatkov.
- 1.3. Výpočet ponukovej ceny je založený na platových sadzbách pre jednotlivé kategórie odborníkov v súlade s Formulárom cenovej ponuky (pozri ďalej). Počet osobodní pre jednotlivých odborníkov je pevný, nie je možné ich upravovať.
- 1.4. Ponuková cena je v EUR v zložení:
  - 1.4.1 Cena bez DPH
  - 1.4.2 Sadzba DPH a jej výška
  - 1.4.3 Cena vrátane DPH
- 1.5. Platové sadzby odborníkov zahŕňajú nasledujúce:
  - Odmeny skutočne vyplatené príslušným odborníkom za odpracované dni
  - Náklady na zabezpečenie a udržiavanie vhodných kancelárskych priestorov
  - Náklady na zabezpečenie a prevádzku motorových vozidiel
  - Administratívne náklady na zamestnanie relevantných odborníkov, ako sú:
    - náklady na cestovné, stravné a ubytovanie, dovolenky, zdravotné poistenie a iné zamestnanecké dávky poskytované pre odborníkov
  - Priame výdavky, ako sú:
    - náklady na kancelárske práce a potreby,
    - náklady na komunikačné prostriedky vrátane úhrad za služby operátora,
    - náklady na prípravu dokumentov - tlačiarenské a kopírovacie práce,
  - Maržu pokrývajúcu režijné náklady Dodávateľa a náklady na zaobstaranie podporných technických a administratívnych služieb, ako sú:
    - služby podporného personálu (asistenta/sekretárky),
    - pomocného technického personálu,
    - tlmočníkov a prekladateľov,
  - Zisk Dodávateľa
- 1.6. Čas strávený na cestovanie na miesto a z miesta výkonu služieb sa nebude uznávať za čas strávený na mieste výkonu služieb.



## Formulár cenovej ponuky

### ČINNOSŤ STAVEBNÉHO DOZORU: Veľká Javorina – Bradlo, Odokanalizovanie mikroregiónu Stará Turá, Stará Turá – Rekonštrukcia mestskej čistiarne odpadových vôd

#### 1. Identifikačné údaje uchádzača:

Názov: Ing. Juraj Billy - BIDOR  
Sídlo : Pod záhradami 14, 841 01 Bratislava  
Zastúpený: Ing. Juraj Billy  
IČO: 322 11 074  
IČ DPH: SK1020212457  
Bankové spojenie : VÚB, a.s., Bratislava  
Číslo účtu : 1114252358/0200  
IBAN: SK04 0200 0000 0011 1425 2358  
BIC: SUBASKBX  
Tel.: 02/45246602  
Fax: 02/45246602

#### 2. Návrh ceny:

Odborníci Dodávateľ'a	Osobodni	Platové sadzby EUR	Cena EUR
Stavebný dozor pre ČOV	180	110	19 800,00
Ponuková cena celkom v EUR bez DPH			19 800,00
DPH 20%			3 960,00
Ponuková cena celkom v EUR vrátane DPH			23 760,00

v Bratislave, 16.6.2014

**Ing. Juraj Billy - BIDOR**

Pod záhradami 14  
841 01 Bratislava

Ing. Juraj Billy  
riaditeľ

Regionálna vodárenská spoločnosť  
**AQUATUR a.s. Stará Turá**  
SNP 1/2, 91B D1, Stará Turá  
IČO: 36 340 456  
DIC: 2021-11-30

